



### Procès-verbal

**Date :** Le 17 décembre 2025 – 13 h 30  
**Endroit :** Salle Lafontaine  
**Rédigé par :** Vicky Labelle, technicienne en ressources humaines

**Objet :** Rencontre du comité de relations de travail – Regroupement des professionnels

**Présents :**

Marie-Claude Provencher  
Henry Gagné  
Christian Allard  
Audrey Aubin

Jonathan Lord  
Maxine Dessureault  
Ouijdane El Azhari  
Chantal Marcotte  
Kariane Cyr

**Absents :**

Rita Chahine  
Sylvain Fléchais  
Josée Martel  
Hermann Adou  
Joao Moreira

**Invité :** Marc St-Amour, chef de service – Gestion du portefeuille immobilier

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Suivis à faire | Échéancier |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| 1. | <b>Adoption de l'ordre du jour</b><br>L'ordre du jour est adopté à 13 h 34.                                                                                                                                                                                                                           |                |            |
| 2. | <b>Retour sur le dernier CRT :</b><br><br><b>Griefs en cours</b><br><br><u>Vérification des antécédents judiciaires</u><br><br>L'Employeur a invité Marc St-Amour du Service des biens immobiliers afin d'expliquer la nécessité d'accorder plus d'importance à la sécurité aux biens immobiliers. La |                |            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>demande de vérification des antécédents judiciaires serait pour trois (3) postes de coordonnateurs aux biens immobiliers qui ont accès aux clés et aux cartes d'accès pour tous les bâtiments de la Ville. Il précise que c'est pour ces trois (3) postes seulement qu'on veut faire une vérification des antécédents judiciaires.</p> <p>Le Regroupement demande si c'est appliqué rétroactivement. Marc confirme que oui. Le Regroupement demande pourquoi ces trois (3) postes seulement et pourquoi pas les autres postes qui ont aussi des accès aux clés et aux cartes d'accès. Marc précise que les autres personnes sont accréditées par leur ordre professionnel et n'ont pas besoin de faire cette vérification.</p> <p>Le Regroupement confirme qu'il n'y a pas d'enjeu.</p> <p><u>Grief 2507-01</u></p> <p>L'Employeur avait fait une proposition au dernier CRT. Le Regroupement a proposé l'offre à l'Employée et celle-ci a refusé. Elle a précisé que la rétroaction devrait aller avant la création du poste, contrairement à l'offre de l'Employeur. Le Regroupement mentionne que la création du poste a pris deux (2) ans et il propose de couper la poire en deux (2).</p> <p>Le Regroupement demande de bonifier l'offre. L'Employeur demande au Regroupement de lui fournir des arguments supplémentaires, car pour l'instant l'offre ne peut changer.</p> <p>Le Regroupement reviendra à l'Employeur.</p> <p><u>Grief PRO-2507-02</u></p> <p>L'Employeur résume le dossier. Le Regroupement précise que le grief est maintenu.</p> <p>Le Regroupement maintient que l'aspect sécurité n'est pas conforme et que ces camps d'itinérance ne sont pas une bonne idée. Ce ne sont pas des endroits où on veut envoyer les professionnels et ils n'ont pas les outils nécessaires pour se protéger lors de ces interventions. Ce qu'il remarque maintenant, c'est que les trois (3) employés ont le même discours. Ce n'est plus seulement l'Employée visée dans le grief. Le</p> |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>Regroupement mentionne que c'est très dangereux. L'Employeur demande si le Regroupement s'attend à ce que l'Employeur change sa position. Le Regroupement précise que oui. L'Employeur mentionne que les employés ont été impliqués dans la création du protocole et précise que ce grief ne concerne pas vraiment la santé et la sécurité, mais plutôt un litige sur les tâches associées à ce poste.</p> <p>L'Employeur a fait l'analyse des tâches et tout est conforme. L'Employeur comprend l'enjeu du Regroupement et des employés, mais le dossier a été dûment analysé. Les tâches doivent être respectées. Le Regroupement mentionne que le grief restera ouvert pour préserver les droits. Le grief est une chose, mais le Regroupement précise que ce qu'il veut défendre en est une autre. Il analysera la voie qu'il prendra pour le défendre. L'Employeur précise que les employés qui vont sur le terrain sont accompagnés par différents organismes ainsi que par les policiers lors des interventions. Le Regroupement demande s'il y a d'autres employés municipaux qui font ce genre de travail sur le terrain. L'Employeur mentionne que oui probablement, mais qu'il n'a pas les postes exacts en ce moment. Le Regroupement demande s'il y a des enjeux de leur côté. L'Employeur répond qu'il n'est pas au courant. Le Regroupement mentionne que de voir la procédure pourrait aider à comprendre la situation. L'Employeur mentionne qu'il partagera la procédure lorsqu'elle sera complétée. Le Regroupement aimerait également savoir la procédure pour les autres employés qui vont sur le terrain pour faire ce genre de tâches.</p> <p><u>Grief PRO-2509-01</u></p> <p>Le Regroupement mentionne poursuivre ses analyses et reviendra à l'Employeur.</p> <p><u>Grief PRO-2510-01</u></p> <p>L'Employeur mentionne qu'il devait revenir au Regroupement concernant la compensation demandée par l'Employé. L'Employeur explique qu'aucune compensation ne sera offerte, il ne payera pas l'Employé jusqu'à la fin prévue de son contrat. Le Regroupement prendra acte de la décision de l'Employeur.</p> |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <p><u>B.M.– prorata vacances</u></p> <p>L'Employeur a vérifié avec la section dotation qui a confirmé que ce n'était pas une pratique à la Ville de changer la date d'embauche a posteriori. L'Employeur précise qu'il n'est pas le seul employé dans cette situation. L'Employeur mentionne que c'est dommage pour l'Employé, car il est sur la ligne. L'Employeur comprend, mais il ne peut pas faire d'exception. Le Regroupement mentionne que l'Employeur devrait éviter des embauches à ces dates. L'Employeur mentionne que c'est une application difficile.</p> <p><u>A.D, accomodement</u></p> <p>L'Employeur a fait des vérifications et confirme que le système permet de réserver un mois à l'avance. Le Regroupement est d'accord pour que l'Employé réserve sa place un mois à l'avance. Il mentionne également qu'il faudra déménager son bureau ergonomique au 144, boul. de l'Hôpital.</p> <p>L'Employeur fera les vérifications pour voir si un déménagement des bureaux est possible, mais mentionne que l'Employé devra faire les réservations lui-même. Chantal précise que le SBI ne veut pas déménager le bureau parce qu'il va en commander d'autres, mais on ne sait pas quand. L'Employeur fera les validations pour le déménagement du bureau.</p> <p><u>S.C, iniquité</u></p> <p>L'Employeur a fait les validations avec la section dotation et précise qu'il y a déjà eu une rencontre avec l'Employé dans le passé, mais que la dotation peut le rencontrer à nouveau au retour des Fêtes s'il y a de nouveaux questionnements. Autrement, les réponses resteront les mêmes. L'Employeur demande d'avoir les questionnements de l'Employé avant la rencontre pour se préparer. Le Regroupement vérifiera avec l'Employé si la rencontre est toujours nécessaire, car plusieurs choses ont changé de son côté depuis. Le Regroupement reviendra à l'Employeur.</p> |  |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|    | <p><u>Sous-traitance - Regroupement</u></p> <p>L'Employeur a une rencontre avec Brigitte Desjardins pour plus de précisions. Le Regroupement mentionne qu'une firme événementielle a posé des questions sur le sujet. L'ouverture a été reportée au 27 janvier 2026. L'Employeur précise qu'il y aura un suivi rapidement. De façon générale, il n'y a aucune intention de l'Employeur d'avoir recours à de la sous-traitance pour éviter d'embaucher des employés.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| 3. | <p><b>Demande de semaines supplémentaires - RPVG</b></p> <p>L'ensemble des demandes ont été traitées et approuvées. Tous les employés concernés ont été avisés.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| 4. | <p><b>Horaire de travail flexible - RPVG</b></p> <p><u>Service des travaux publics</u></p> <p>Le Regroupement explore les recours qui seront utilisés face à cette problématique. Les employés ont partagé leurs lettres de refus en lien avec la nouvelle politique. Les gestionnaires veulent attendre d'avoir la formation pour faire quoi que ce soit, mais ne donnent pas de délai de réponse. L'Employeur mentionne qu'il y a une période d'adaptation certainement et explique comment ça sera mis en place aux ressources humaines. Il précise que c'est une nouvelle politique, une nouvelle procédure et que chaque Service le met en place un peu à sa façon pour débiter. Le Service des travaux publics a mentionné par courriel qu'aucune demande ne sera approuvée avant que la procédure ne soit mise en place de leur côté. Le Regroupement questionne sur le moment où ce sera mis en place. L'Employeur mentionne que c'est différent d'un Service à l'autre. Le Regroupement demande ce qu'est un délai raisonnable pour l'Employeur. Est-ce que six (6) mois plus tard c'est un délai raisonnable ? Peut-être que oui, selon l'Employeur. Il précise que ce n'est humainement pas simple pour le Service des travaux publics d'instaurer ce genre de politique. Il faut encadrer certains éléments qui ne sont pas encadrés par la politique. Le Regroupement mentionne qu'il est difficile pour les professionnels de se faire dire ce genre de chose et mentionne également que ça semble être un Service qui ne veut pas de cette politique. Concernant le délai raisonnable, c'est le fait qu'il n'y a pas de date limite. Les professionnels voient ceci</p> |  |  |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|    | <p>comme si ça n'arrivera jamais et c'est ce qui irrite les membres. La façon d'aborder le sujet et la clarté du message, ce n'est pas raisonnable selon le Regroupement. Les membres envoient les courriels de leurs gestionnaires au Regroupement. L'Employeur demande d'avoir ces courriels pour discuter avec les collègues RH pour leur partager les enjeux des employés. L'Employeur précise qu'il comprend la situation et qu'il abordera le sujet. Un suivi sera fait au prochain CRT.</p> <p><u>Service des arts, de la culture et des lettres</u></p> <p>Le Regroupement mentionne que le Service des arts, de la culture et des lettres s'est fait dire qu'une journée de congé par mois seulement serait autorisée. Donc, 22 minutes par jour, une journée de congé aux quatre (4) semaines. L'Employeur mentionne que ce n'est pas excessif. Le Regroupement mentionne qu'il serait préférable de ne pas appliquer la politique, car il y a aussi des critères à respecter. Le Regroupement mentionne qu'il ne fera pas de grief sur ce sujet, mais il veut mentionner qu'il y a de la résistance partout. L'Employeur confirme qu'il y a en a partout. Ça implique beaucoup d'ambiguïté pour les gestionnaires. L'Employeur mentionne que le gestionnaire doit continuer de gérer ses employés de la même façon qu'il fait habituellement. Le Regroupement précise qu'il enverra à l'Employeur le courriel qui leur a été acheminé pour qu'il puisse discuter avec l'équipe des RH qui a créé la politique.</p> |  |  |
| 5. | <p><b>Varia</b></p> <p><u>Problème avec fonds de pension – MGO</u></p> <p>Le Regroupement mentionne avoir parlé avec la section de retraite. Ce n'était pas pour passer à côté du CRT, mais pour vraiment bien comprendre la problématique. Kevin a confirmé trouver le dossier complexe. Il s'agit d'une employée temporaire qui était dans une affectation de col blanc et qui est devenue un professionnel par la suite. Il y a eu un problème lors du transfert. Le fonds de pension professionnel VS col blanc. Le Regroupement précise qu'elle aura sa permanence en tant que professionnel en janvier 2026. Elle a quitté en congé sans solde en janvier 2025 et c'est à ce moment que la section rémunération réalise qu'elle recevait une compensation comme si elle était col blanc. Elle a cumulé le nombre pour la compensation de col blanc, mais n'a jamais travaillé comme col blanc. Elle aurait dû recevoir la compensation de</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>professionnel. Elle devrait 3 000 \$ à l'Employeur en trop payé. L'Employeur questionne sur la demande de l'Employée. Est-ce qu'elle veut cotiser comme professionnel à la place? Elle doit 3 000 \$ présentement, mais si elle avait cotisé comme professionnel, elle aurait reçu plus. Le Regroupement demande si on peut couper la poire en deux (2) et suggère de ne pas lui demander de rembourser le 3 000 \$ et ne pas lui rembourser ses cotisations de professionnel. Jonathan précise qu'il s'en occupera avec Kevin de la section retraite.</p> <p>Dates des affections :</p> <p>Col blanc :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 2021-06-07 - 2022-01-02</li> <li>○ 2022-10-24 - 2023-02-26</li> </ul> <p>Professionnel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 2022-01-03 - 2022-10-23</li> <li>○ 2023-02-27 - ce jour</li> </ul> <p><u>OD</u> _____</p> <p>Le Regroupement mentionne que cet employé était un cadre, mais qu'il est maintenant un professionnel et précise qu'il a un salaire plus bas, donc une prime négative. Il a son statut de professionnel depuis le mois de juin 2025. La Ville a fait une erreur en ne lui enlevant pas assez d'argent, donc l'Employé doit de l'argent à l'Employeur et la paie réclame le montant avant la fin de l'année 2025. L'Employé a fait ses calculs et la paie a commis une erreur dans le remboursement. La paie a mentionné à l'Employé qu'elle prendra deux (2) journées de maladies au lieu de demander le remboursement. Le Regroupement mentionne que la Ville ne peut pas prendre les maladies sans l'accord de l'Employé. Il peut vouloir le payer. Le Regroupement demande de régler le dossier avant les Fêtes. L'Employeur mentionne qu'il fera son possible et qu'un retour sera fait au Regroupement.</p> |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|           | <p><u>Microbiologiste</u></p> <p>Le Regroupement mentionne que si l'Employeur n'a pas d'intention de représentation, d'aviser le TAT le plus rapidement possible.</p> <p><u>C.L</u></p> <p>Enjeux d'appartenance. Maxine prendra le dossier en charge. L'Employeur reviendra au Regroupement.</p> |  |  |
| <b>6.</b> | <p><b>Prochains CRT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 28 janvier 2026 à 13 h 30 – Salle Lafontaine/TEAMS</li> <li>- 25 février 2026 à 13 h 30 – Salle Lafontaine/TEAMS</li> <li>- 25 mars 2026 à 13 h 30 – Salle Mont-Bleu/TEAMS</li> </ul>                                        |  |  |
| <b>7.</b> | <b>Fermeture de la séance à 15 h 28.</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |